

# ÚRAD PRE NORMALIZÁCIU, METROLÓGIU A SKÚŠOBNÍCTVO SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Štefanovičova 3, 814 39 Bratislava

ROZHODNUTIE č. 960/128/95-130 zo dňa 13.12.1995, ktorým sa vydáva

## O S V E D Č E N I E O SCHVÁLENÍ TYPU MERADLA

Na žiadosť firmy Feron, a.s., Havlíčkova 11, 111 82 Praha 1, ČR, Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR podľa § 7 Zákona č. 505/1990 Zb. o metrológii

s c h v a ľ u j e

elektromechanické hybridné váhy (prestavba) na váženie koľajových vozidiel, typ TRANSPORTA 100 t/14 m s vyhodnocovacou jednotkou Bizerba, typ ITE-W ako určené meradlo pri dodržaní technických údajov a podmienok uvedených v prílohe tohto rozhodnutia.

Výrobca: TRANSPORTA, n.p., ČR (mechanická časť)

Bizerba-Werke, Wilhelm-Kraut Straße 65, 72336 Balingen, SRN (elektrická časť)

Zmeny technických údajov a podmienok nie sú dovolené. Schválený typ meradla podlieha povinnému overeniu pri uvedení do obehu. Platnosť rozhodnutia končí dňom 13.12.2005.

Meradlu sa pridružuje úradná značka schváleného typu

**TSQ 128/95-130**

### Zdôvodnenie:

Uvedený typ meradla spĺňa metrologické požiadavky ako bolo zistené technickou skúškou, vykonanou v Českom metrologickom inštitúte a odborným posúdením rozhodnutia ČMI Brno o schválení typu meradla č. 2008/95/1 zo dňa 27.04.1995 Službami legálnej metrológie SR, metrologické pracovisko Bratislava.

### Poučenie o odvolaní:

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať na ÚNMS SR rozklad do 15 dní odo dňa jeho oznámenia.



*Orlovský*  
Ing. Jozef Orlovský  
riaditeľ odboru metrológie  
ÚNMS SR

### Príloha:

Príloha k rozhodnutiu č. 960/128/95-130

Rozhodnutí o schválení typu měřidla TCM 128/95-2008 zo dňa 27.04.1995 s prílohou

Typ meradla: elektromechanické hybridné (prestavba) váhy na váženie koľajových vozidiel, typ TRANSPORTA 100t/14m s vyhodnocovacou jednotkou Bizerba, typ ITE-W

Výrobca mechanickej časti: TRANSPORTA, n.p., ČR

Výrobca elektrickej časti: Bizerba-Werke, Wilhelm-Kraut Straße 65  
72336 Balingen, SRN

Pre Slovenskú republiku platí príloha k Rozhodnutiu Českého metrologického institutu č. 2008/95/1 z 27.4.1995 (úradná značka schváleného typu pre ČR TCM 128/95-2008), s nasledujúcimi zmenami:

1. Odvolávka na TCM 128/94-1843 sa nahrádza odvolávkou na TSQ 128/94-101.
2. Odvolávka na TCM 128/94-1902 sa nahrádza odvolávkou na TSQ 128/95-163.
3. Odvolávky na ČSN 99 4102 sa nahrádzajú odvolávkami na STN EN 45501.
4. Bod 3. Zkouška  
sa dopĺňa textom:  
3.1 Skúšky pri overovaní:  
Váhy sa skúšajú podľa STN EN 45501 a PNÚ 1243.2.
5. Číslo typového schválenia TCM 128/95-2008 v bodoch 4.1 a 4.2 sa mení na:  
TSQ 128/95-130.
6. Bod 6. Doba platnosti overení  
sa nahrádza textom:  
Doba platnosti overenia je v súlade s Výmerom FÚNM č. M-101/91 stanovená na dva roky.

Vypracoval: Ing. Jozef Tomko, SLM SR MP Bratislava

Riaditeľ SLM SR MP Bratislava: Ing. Ladislav Hudoba

Bratislava, 13.12.1995



**ROZHODNUTÍ  
O SCHVÁLENÍ TYPU MĚŘIDLA**

č. 2008/95/1

Na žádost firmy FERONA, spol.s r.o., Havlíčkova 11, Praha 1,  
Český metrologický institut, podle zákona o metrologii,  
č. 505/1990 Sb., § 6, 7 a 12

s c h v á l u j e

typ měřidla:

elektromechanické váhy pro vážení kolejových vozidel,  
s vyhodnocovací jednotkou BIZERBA ITE-V,  
(přestavba)

výrobce mechanické části: TRANSPORTA, ČR,  
výrobce elektrické části: BIZERBA-WAAGEN, Balingen, SRN,  
při dodržení technických údajů a podmínek uvedených v příloze  
tohoto rozhodnutí.

Měřidlu se přiděluje úřední značka schválení typu

**TCM 128/95 – 2008**

Odůvodnění:

Uvedené měřidlo splňuje metrologické požadavky, jak bylo  
zjištěno odbornou technickou zkouškou, provedenou Českým  
metrologickým institutem.

Poučení o odvolání:

Proti tomuto rozhodnutí lze podat u Úřadu pro technickou  
normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví rozklad do 15  
dnů ode dne jeho oznámení.

Příloha

je nedílnou součástí tohoto rozhodnutí. Obsahuje základní  
technické údaje a metrologické parametry měřidla a má celkem  
3 strany protokolu a 3 výkresové přílohy.



  
RNDr. Pavel K l e n o v s k ý  
ředitel ČMI

Brno, 27. dubna 1995

**ELEKTROMECHANICKÉ VÁHY PRO  
VÁŽENÍ KOLEJOVÝCH VOZIDEL  
S VYHODNOCOVACÍ JEDNOTKOU  
BIZERBA ITE - V, Přestavba**

---

**I. Úvod**

**Název a typ měřidla :**

Elektromechanické hybridní váhy pro vážení  
kolejových vozidel typu TRANSPORTA 100 t/14 m  
s indikační (vyhodnocovací) jednotkou BIZERBA ITE-V  
a tenzometrickým snímačem zatížení typu HBM BLC C3.

**Výrobce měřidla :**

**Výrobce mechanické části :**

TRANSPORTA n.p., ČR

**Výrobce elektrické části :**

BIZERBA-WAAGEN, GmbH & Co.KG.  
Wilhelm-Kraut Str.65  
D - 72336 Balingen

**Žadatel o typové schválení měřidla :**

FERONA, a.s., Havlíčkova 11, 110 00 Praha 1, ČR

**Číslo typového schválení :**

**TCM 128/95 - 2008**

**II. Protokol**

**1. Popis**

1.1 Nosič břemene je typu TRANSPORTA 100 t/14 m a musí odpovídat  
výkresům těchto čísel :

- "TRA 197.101.000"
- "TRA 397.141.000"
- "Ke 100398/P - vagonová váha", ze dne 23.11.1970

Str.1

1.2 Snímač zatížení HBM BLC C3 -550 kg (výrobce Hottinger Baldwin Messtechnik GmbH, SRN) - viz č.schválení TCM 128/94-1843 (Rozhodnutí č. 1843/94/1 ze dne 19.7.1994).

Uchycení snímače zatížení musí odpovídat výkresům :

- "G 1862 Hybridstation", ze dne 12.8.1988
- "G 21450 Normhybridstation" ze dne 15.7.1987

1.3 K mechanické konstrukci je připojena vyhodnocovací jednotka BIZERBA ITE - W (výrobce BIZERBA GmbH, SRN) - viz č.schválení TCM 128/94 - 1902 (Rozhodnutí č.1902/94/20 ze dne 11.10.1994.

## 2. Základní technické údaje :

|                                  |                       |
|----------------------------------|-----------------------|
| typ nosiče                       | TRANSPORTA 100 t/14 m |
| typ indikační jednotky           | BIZERBA ITE - W       |
| typ snímače zatížení             | HBM BLC C3 - 550 kg   |
| počet ověřovacích dílků $n \leq$ | 2 000 d               |
| velikost ověřovacího dílku $e=d$ | 50 kg                 |
| horní mez váživosti $Max \leq$   | 100 000 kg            |
| dolní mez váživosti $Min =$      | 1 000 kg              |
| třída přesnosti (ČSN 99 4102)    | III                   |
| teplotní rozsah                  | -10 °C až +40 °C      |
| napájecí napětí                  | 220 V, +10 %, -15 %   |
| frekvenční rozsah                | 50 Hz, $\pm 2$ Hz     |
| délka nosiče                     | 14 m                  |

## 3. Zkouška

Zkouška byla provedena pomocí etalonových závaží pracovních dle ČSN 99 4102, PNÚ 1243.1 a PNÚ 1243.2. Chyby vah byly vyhodnoceny podle mezinárodního doporučení OIML č.76-1 (EN 45 501). Zkouškami bylo prokázáno, že váhy svými metrologickými i technickými parametry odpovídají výše uvedeným normám ve stanovené třídě přesnosti.

## 4. Údaje na měřidle

4.1 Údaje na vyhodnocovací jednotce musí být uvedeny v úředním jazyce. Na hlavním štítku vah musí být tyto údaje : Max, Min,  $e=d$ , T=-, výr.číslo, velikost napájení, frekvenční rozsah, třída přesnosti, číslo typového schválení TCM 128/95 - 2008.

4.2 Na konstrukci nosiče břemene musí být umístěn štítek s těmito údaji : jméno výrobce nebo jeho zkratka, rok výroby, jméno firmy provádějící rekonstrukci a rok rekonstrukce, výrobní číslo, nosnost, Max, Min, typ konstrukce a číslo typového schválení TCM 128/95 - 2008. Údaje musí být v úředním jazyce.

#### 5. Ověření

Vyhoví-li váhy předepsaným zkouškám při úředním ověřování, opatří se státními ověřovacími značkami - viz č.schválení TCM 128/94-1902 (Rozhodnutí č.1902/94/20 ze dne 11.10.1994).

*Mimořádné úřední ověřování vah je nutno provést vždy po výměně kterékoliv hlavní části vah. (vyhodnocovací jednotka, snímač zatížení, propojovací skříňka).*

#### 6. Doba platnosti ověření

Doba platnosti úředního ověřování je stanovena Výměrem ÚNMaZ č.M-103/94 na d v a roky.

#### 7. Vzorek měřidla

Typová zkouška byla provedena na vzorku vah, umístěném v podniku Porobeton Chlumčany.

### III. Závěr

Vykonavatel technické zkoušky : Ing.Jan Karas  
ČMI - LPM, Praha



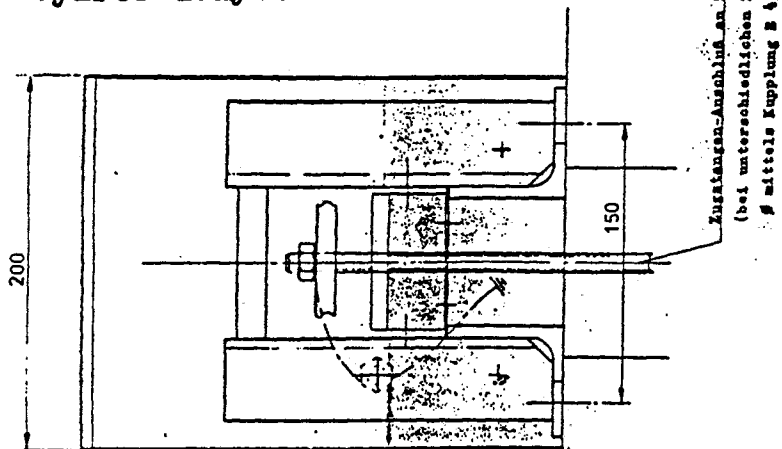
Datum provedení zkoušek : březen 95

Datum vystavení protokolu : 30.3.1995

Počet stránek protokolu : 3

Počet stránek příloh : 3

Výkres uchycení snímače zatížení



Kunde: *Wägglype pro věchý díky sčítání*

Wägglype: *pro věchý díky sčítání*

Tragkraft: *Wägglype*

Wägebereich: *Wägglype*

Hebelwerk-Übersetzung: *Wägglype*

Eingangszug: *Wägglype*

Wägzug: *Wägglype*

Nennlast der Wägezelle: *Wägglype*

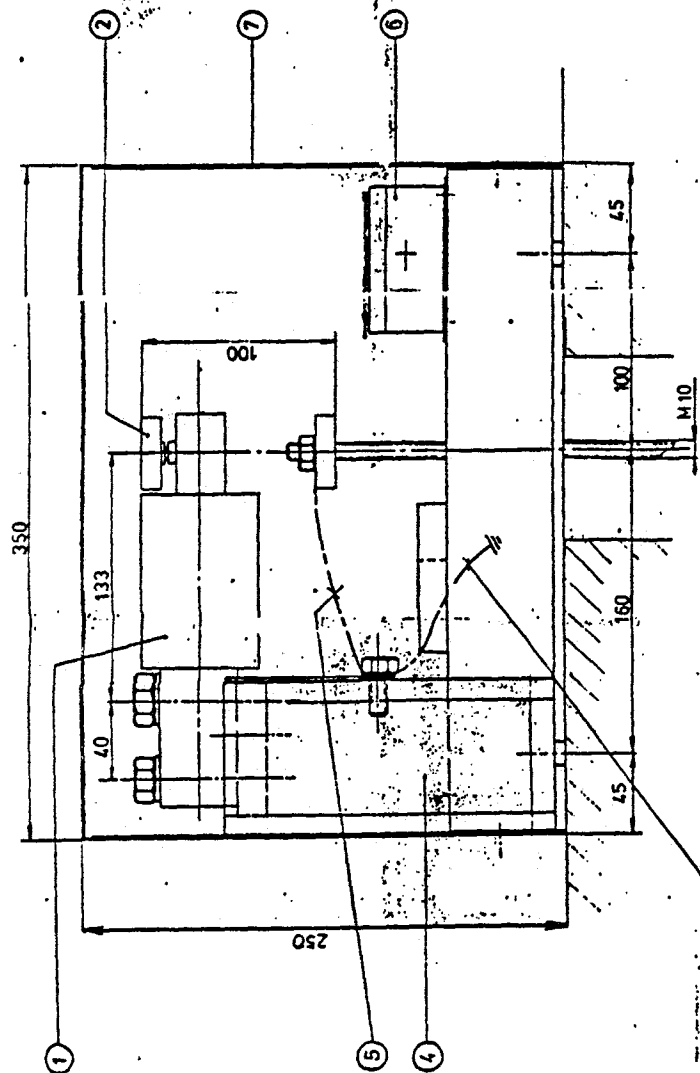
**BIZERBA**

NORMHYBRIDSTATION

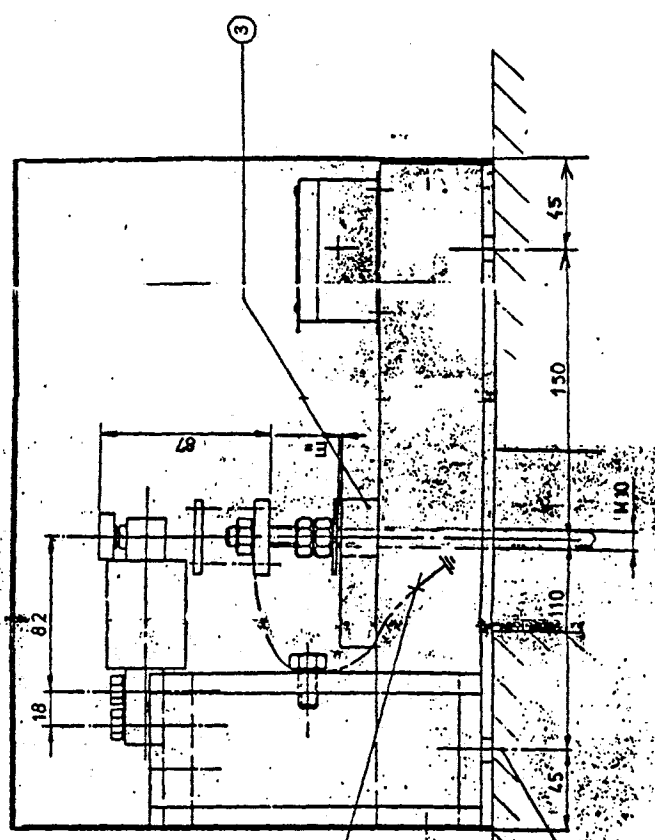
mit Abdeckkasten

12

SITUATION BEIM EINBAU DER WÄGEZELLE Z6 - 500/1000 kg



SITUATION BEIM EINBAU DER WÄGEZELLE Z6 - 50 + 200 kg

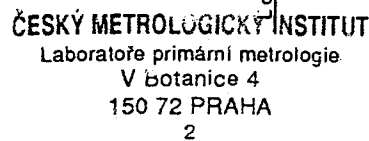


ČESKÝ METROLOGICKÝ INSTITUT  
Laboratoře primární metrologie  
V botanice 4  
150 72 PRAHA  
2

Einbaueinheit mit Überlastschutz nach DIN EN 10353  
und einer Anschlussmöglichkeit am Ende für  
Schnur M10 kundenseite versehen.

- 1 Wägezelle Z6 500/1000 kg
- 2 Zugstange
- 3 Hebelwerk
- 4 Einstellring
- 5 Lagerbock
- 6 Krümmungsband
- 7 Kabelanschlussdose
- 8 Abdeckkasten

Ax. Feststellgeschraube DIN 913, Ø 8mm, L 20mm



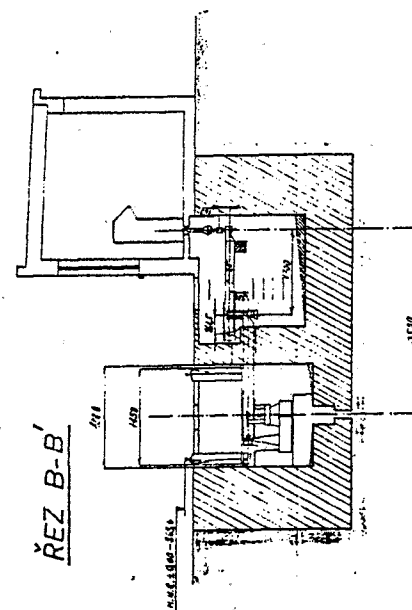
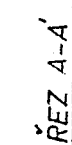
**Nach Vorgesamtagen in Ausstellungen nicht-  
schulpflichtigen Jungen benutzt einbrücken**

Fundamentiplan : Nr. 175-008-26

[illegible]

POROBETON CHLUMČANY  
R.Č. 083-0006

Ke. 100398/P



ČESKÝ METROLOGICKÝ INSTITUT  
Laborator primární metrologie  
V botanice: 4  
150 72 PRAHA

Str. 3